

Heb. 12:1-3 mws

V. 1

Τοιγαροῦν

particle introducing an inference, for that very reason, then, therefore, cf. 1 Thes. 4:8
emphatic marker of result, often associated with exhortation, for this very reason, therefore,
hence, therefore indeed, so then, ‘so then...let us run with patience the race that lies before us’

τοσοῦτον

pertaining to a high degree of quality or lack of it, so great/strong, to such extent, ‘so great a
cloud of witnesses’
pertaining to a quantity considerably beyond normal expectations, so much, so great, such a large

περικείμενον

PM/PdepPtcpNSA fr. περικειμαι

to be positioned around some object or area, be around, surround, fig. of a crowd of people
surrounding someone
to be located around some object or area, to be around, to surround, ‘having such a large crowd
of witnesses around us’

νέφος

cloud, fig. of a compact, numberless throng, ‘since we have so great a host of witnesses about us’
a large crowd of people, large crowd, ‘we have this large crowd of witnesses around us’ a
possible supplementary component of ‘heavenly’ is applicable, since the reference is to the
heroes of faith mentioned in chapter 11.

μαρτύρων

one who affirms or attests, testifier, witness, of those witnesses whose faith is tried and true
a person who witnesses, witness, one who testifies

ὄγκον

that which hinders one from doing something, weight, burden, impediment, ‘lay aside every
impediment’
that which serves to hinder or prevent someone from doing something, hindrance, impediment,
‘setting aside everything that serves as a hindrance’

ἀποθέμενοι

AMPtcpMPN

fr. ἀποτιθημι

take off, fig. lay aside, rid oneself of
to put or take something away from its normal location, to put away, to put out of the way, to
remove

εὐπερίστατον

easily ensnaring, obstruction, constricting, of sin
pertaining to the exertion of tight control, being in control of, controlling tightly, ‘the sin which
controls (us) so tightly

ἁμαρτίαν

departure from either human or divine standards of uprightness, sin
an act contrary to the will and law of God, sin, wrongdoing

ὑπομονῆς

the capacity to hold out or bear up in the face of difficulty, patience, endurance, fortitude,
steadfastness, perseverance, especially as they are shown in the enduring of toil and suffering
capacity to continue to bear up under difficult circumstances, endurance, being able to endure

τρέχωμεν

PAS2pl

fr. τρεχω

to make an effort to advance spiritually or intellectually, exert oneself, fig. extension of “run”
using the foot-races in the stadium as a basis, cf. Phil. 2:16, 1 Cor 9:24, 26, Gal. 2:2
to run, with emphasis upon relative speed in contrast with walking, to run, to rush, ‘let us run
with determination the race that is before us;

προκειμενον

PM/PdepPtcpMSA

fr. προκειμαι

to be subsequent to some point of time as prospect, of a goal or destination, lie or be set before
someone, cf. v. 2, 6:18
to exist subsequent to some temporal reference point, to exist later, to lie before (someone), to lie
ahead

ἀγῶνα

fig. the sense ‘athletic competition’ transfers to the moral and spiritual realm, a competition,
contest, race, ‘let us run the race that lies before us’
a race involving competition and struggle, race, ‘let us run with determination the race that lies
before us’

V. 2

ἀφορῶντες

PAPtcpMPN

fr. ἀφοραω

to direct one’s attention without distraction, fix one’s eyes trustingly on someone
to keep thinking about, without having one’s attention distracted, to think about, to fix one’s
attention on, ‘let us fix our attention on...’ cf. 11:26

πίστεως

state of believing on the basis of the reliability of the one trusted, trust, confidence, faith, in the
active sense = believing, faith, firm commitment, as true piety, genuine devotion
to believe in the good news about Jesus Christ and to become a follower, to believe to the extent
of complete trust and reliance, to believe in, to have confidence in, to have faith in, to trust, faith,
trust

ἀρχηγὸν

one who begins or originates, hence the recipient of special esteem, originator, founder, cf. 2:10
a person who as originator or founder of a movement continues as the leader, pioneer leader, founding leader, 'their pioneer leader to salvation'... 'who established a way of salvation and leads people to it'

one who causes something to begin, initiator, founder, originator, 'the founder of salvation' or 'the one who institutes salvation'

τελειωτὴν

one who brings something to a successful conclusion, perfecter

one who makes possible the successful completion of something, one who completes, perfecter, 'looking to Jesus, the one who initiates and completes faith' or 'looking to Jesus on whom (our) faith depends from beginning to end'

ἀντὶ

indicating that one person or thing is, or is to be, replace by another, instead of, in place of, indicating a process of intervention, in place of can develop into in behalf of, for someone, cf. v. 16

marker of reason, with the possible implication of purpose, because, for this reason, for the purpose of

προκειμένης

PM/PdepPtcpFSG fr. προκειμαι

see above, 'who for the sake of the joy that lay ahead of him endured the cross'

χαρᾶς

the experience of gladness, metonymically, a state of joyfulness

a state of joy and gladness, joy, gladness, great happiness

ὑπέμεινεν

AAI3sg

fr. ὑπομεινω

to maintain a belief or course of action in the face of opposition, stand one's ground, hold out, endure, cf. 10:32

to continue to bear up despite difficulty and suffering, to endure, to bear up, to demonstrate endurance, to put up with

σταυρὸν

the cross, with focus on the fate of Jesus Christ, the cross

a pole stuck into the ground in an upright position with a crosspiece attached to its upper part so that it was shaped like a cross

αἰσχύνης

an experience of ignominy that comes to someone, shame, disgrace, 'disdain the shame'

a painful feeling due to the consciousness of having done or experienced something disgraceful, shame, disgrace

καταφρονήσας AAPtcpMSN fr. καταφρονεω
to consider something not important enough to be an object of concern when evaluated against something else, care nothing for, disregard, be unafraid of
to feel contempt for someone or something because it is thought to be bad or without value, to despise, to scorn, to look down on

δεξιᾶ
right as opposed to left in a frame of reference, right, at someone's right
idiom, lit. to sit on the right side, to be in a position of high status, to sit on the right side of, to be granted high position

θρόνου
chair, seat, specifically a chair set aside for one of high status, throne, of God
the place from which authority or rule is exercised, place of authority, place of ruling, throne

κεκάθικεν PFAI3sg fr. καθίζω
to take a seated position, sit down, cf. 1:3, 8:1, 10:12
to be in a seated position or to take such a position, to sit, to sit down, to be seated
idiom, lit. to sit on the right side, to be in a position of high status, to sit on the right side of, to be granted high position

V. 3

ἀναλογίσασθε AMdepImp2pl fr. ἀναλογιζομαι
to reason with careful deliberation, consider
to think or reason with thoroughness and completeness, to think out carefully, to reason thoroughly, to consider carefully, to reason, reasoning, 'consider carefully the one who endured such opposition from sinners against himself'

τοιούτην
pertaining to being like some person or thing mentioned in a context, of such a kind, such as this, like such
a reference to that which is of such a kind as is identified in the context, of such a kind, of a kind such as this

ὑπομεμνηκότα PfAPtcpMSA fr. ὑπομενω
see above

ὑπὸ
marker of agency or cause, by
marker of agent or force, whether person or event, by

ἁμαρτωλῶν
pertaining to behavior or activity that does not measure up to standard moral or cultic expectations, as substantive, the sinner, irreligious

ἀντιλογίαν

hostility, rebellion, ‘hostility toward himself
rebellion against authority, with special focus upon verbal opposition, rebellion, strong
opposition, defiance, ‘think of how he put up with so much defiance on the part of sinners
against himself’

κάμητε

AAS2pl

fr. καμνω

be weary, fatigued, ‘would not be weary in spirit but those who are tired of living’
idiom, lit. – become tired in spirit, to gradually lose one’s motivation to accomplish some goal,
to become discouraged, to become tired of, ‘do not let yourselves become discouraged or give
up’

ψυχᾶς

seat and center of the inner human life in its many and varied aspects, soul, of feelings and
emotions
the essence of life in terms of thinking, willing, and feeling, inner self, mind, thoughts, feelings,
heart, being, ‘so do not let yourselves become discouraged and give up’

ἐκλύομενοι

PPPtcpMPN

fr. ἐκλυω

be exhausted in strength, become weary, give out, lose heart, cf. v. 5
to lose one’s motivation to accomplish some valid goal, to become discouraged, to lose heart, to
give up